



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Imports of Certain Textile and
Apparel Goods from Honduras
Customs Duty Remission Order**

**Décret de remise des droits de
douane visant certains textiles
et vêtements importés du
Honduras**

SOR/2014-221

DORS/2014-221

Current to June 11, 2024

À jour au 11 juin 2024

Last amended on October 1, 2014

Dernière modification le 1 octobre 2014

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to June 11, 2024. The last amendments came into force on October 1, 2014. Any amendments that were not in force as of June 11, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 juin 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 octobre 2014. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 juin 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Honduras Customs Duty Remission Order**

- 1 Interpretation
- 2 Remission of Customs Duty
- 3 Conditions
- *4 Coming into Force

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE****Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Honduras**

- 1 Définitions
- 2 Remise des droits de douane
- 3 Conditions
- *4 Entrée en vigueur

ANNEXE

Registration
SOR/2014-221 September 26, 2014

CUSTOMS TARIFF

Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Honduras Customs Duty Remission Order

P.C. 2014-983 September 25, 2014

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115^a of the *Customs Tariff*⁶, makes the annexed *Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Honduras Customs Duty Remission Order*.

Enregistrement
DORS/2014-221 Le 26 septembre 2014

TARIF DES DOUANES

Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Honduras

C.P. 2014-983 Le 25 septembre 2014

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 115^a du *Tarif des douanes*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Honduras*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 38, par. 145(2)(j)

^b S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 2005, ch. 38, al. 145(2)j)

^b L.C. 1997, ch. 36

Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Honduras Customs Duty Remission Order

Interpretation

1 The following definitions apply in this Order.

apparel means goods referred to in Chapters 61 and 62 of the List of Tariff Provisions that are cut or knit to shape and are sewn or otherwise assembled in Honduras from fabric or yarn produced or obtained outside the free trade area. (*vêtements*)

fabric and made-up goods means

(a) fabric and made-up textile goods referred to in Chapters 51 to 55, 58, 60 and 63 of the List of Tariff Provisions that are woven or knitted in Honduras from yarn produced or obtained outside the free trade area or that are knitted in Honduras from yarn spun in Honduras or Canada from fibre produced or obtained outside the free trade area; or

(b) goods of subheading No. 9404.90 of the List of Tariff Provisions that are finished and cut and sewn or otherwise assembled in Honduras from fabric or yarn produced or obtained outside the free trade area. (*tissus et articles confectionnés*)

free trade area means the area comprising Canada and Honduras. (*zone de libre-échange*)

Remission of Customs Duty

2 Subject to section 3, remission is granted of the customs duty paid or payable at the Most-Favoured-Nation Tariff rates of customs duty on apparel and fabric and made-up goods imported from Honduras on or after October 1, 2014.

Conditions

3 (1) The remission granted under section 2 applies only to an amount not exceeding the annual quantitative limits, for each of the goods referred to in that section, that are set out in Section 5 of Annex 3.1 to Chapter Three of the Canada–Honduras Free Trade Agreement.

Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Honduras

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

tissus et articles confectionnés

a) Les tissus et les articles textiles confectionnés visés aux chapitres 51 à 55, 58, 60 et 63 de la liste des dispositions tarifaires qui sont tissés ou tricotés au Honduras à partir de fils produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange, ou tricotés au Honduras à partir de fils filés au Honduras ou au Canada à partir de fibres produites ou obtenues hors de la zone de libre-échange;

b) les marchandises visées à la sous-position 9404.90 de cette liste qui sont finies, coupées et cousues ou autrement assemblées au Honduras à partir de tissus ou de fils produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange. (*fabric and made-up goods*)

vêtements Les marchandises visées aux chapitres 61 et 62 de la liste des dispositions tarifaires qui sont coupées ou tricotées et cousues ou autrement assemblées au Honduras à partir de tissus ou de fils produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange. (*apparel*)

zone de libre-échange La zone composée du Canada et du Honduras. (*free trade area*)

Remise des droits de douane

2 Sous réserve de l'article 3, remise est accordée des droits de douane payés ou à payer aux taux du tarif de la nation la plus favorisée sur les vêtements et les tissus et articles confectionnés importés du Honduras à compter du 1^{er} octobre 2014.

Conditions

3 (1) La remise accordée en application de l'article 2 s'applique uniquement à concurrence des quantités maximales annuelles de chacune des marchandises visées à cet article prévues à la section 5 de l'annexe 3.1 du chapitre trois de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras.

(2) Remission is granted under section 2 on the condition that the importer or owner of the goods provides to a customs officer, at the request of the officer,

(a) at the time that the goods are accounted for under subsection 32(1), (3) or (5) of the *Customs Act* or are the subject of an application for a refund of the customs duty, a permit issued under the *Export and Import Permits Act* and the *Import Certificate Regulations* that identifies the quantity available for purposes of remission or refund under Chapter Three of the Canada–Honduras Free Trade Agreement;

(b) at the time that the goods are accounted for under subsection 32(1), (3) or (5) of the *Customs Act* or are the subject of an application for a refund of the customs duty, a written declaration, in English or French, indicating that the certification referred to in subparagraph (c)(i) is in the possession of the importer or owner; and

(c) at the time that the goods are released, or at any other time after the importer or owner provides the declaration referred to in paragraph (b),

(i) a certification of the exporter, in English, French or Spanish, in the form set out in the schedule, accompanied by a copy of the applicable invoice or sales agreement, and

(ii) if the certification is in Spanish, an English or French translation of the certification.

Coming into Force

***4** This Order comes into force on the day on which section 43 of the *Canada–Honduras Economic Growth and Prosperity Act*, chapter 14 of the Statutes of Canada, 2014, comes into force but if this Order is registered after that day, it comes into force on the day on which it is registered.

* [Note: Order in force October 1, 2014, see SI/2014-74.]

(2) La remise visée à l'article 2 est accordée à condition que l'importateur ou le propriétaire des marchandises fournisse à un agent des douanes, sur demande de celui-ci :

a) au moment où les marchandises font l'objet d'une déclaration en détail au titre des paragraphes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les douanes* ou d'une demande de remboursement des droits de douane, une licence délivrée en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et du *Règlement sur les certificats d'importation*, indiquant la quantité pouvant faire l'objet d'une remise ou d'un remboursement en vertu du chapitre trois de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras;

b) au moment où les marchandises font l'objet d'une déclaration en détail au titre des paragraphes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les douanes* ou d'une demande de remboursement des droits de douane, une déclaration écrite en français ou en anglais indiquant qu'il a en sa possession l'attestation visée au sous-alinéa c)(i);

c) au moment où les marchandises sont dédouanées ou après que la déclaration visée à l'alinéa b) a été produite :

(i) une attestation de l'exportateur en français, en anglais ou en espagnol, établie selon le modèle prévu à l'annexe et accompagnée d'une copie de la facture ou du contrat de vente des marchandises,

(ii) si l'attestation est en espagnol, une traduction de celle-ci en français ou en anglais.

Entrée en vigueur

***4** Le présent décret entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 43 de la *Loi sur la croissance économique et la prospérité – Canada-Honduras*, chapitre 14 des Lois du Canada (2014), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Décret en vigueur le 1^{er} octobre 2014, voir TR/2014-74.]

SCHEDULE

(Subparagraph 3(2)(c)(i))

Exporter's Certification of Non-Originating Textile Goods

I, the exporter of the goods referred to in the attached invoice or sales agreement, certify that those goods comply with the applicable requirements specified in Section 5 of Annex 3.1 to Chapter Three of the Canada-Honduras Free Trade Agreement.

NAME:	_____	NOM :	_____
TITLE:	_____	TITRE :	_____
COMPANY:	_____	SOCIÉTÉ :	_____
TELEPHONE:	_____	TÉLÉPHONE :	_____
FAX:	_____	TÉLÉCOPIEUR :	_____
INVOICE NO.:	_____	N° DE FACTURE :	_____

Signature of Exporter

Date

ANNEXE

(sous-alinéa 3(2)c)(i))

Attestation de l'exportateur de marchandises textiles non originaires

Je soussigné, exportateur des marchandises visées par la facture ou le contrat de vente ci-joint, atteste que ces marchandises sont conformes aux exigences applicables spécifiées à la section 5 de l'annexe 3.1 du chapitre trois de l'Accord de libre-échange Canada-Honduras.

Signature de l'exportateur

Date